

妙語系列
中國文化

主編

慈母家訓

忽如衛冠過閑庭滿
雨歌搖望眼仰天長
壯懷激
土八千里路
開白少
時康恥猶未雪
恨何時滿
賀蘭山缺
壯志飢餐胡
虜肉笑談渴飲匈奴血
威曉筆拾舊山河朝
滿江紅岳飛



訓

湖北人民出版社

2007
第 1 次
印刷

慈母家訓



訓

（此处有模糊文字，疑似作者或出版社信息）

主 编 成晓军

副主编 唐兆梅 谭松林

慈母家训

湖北人民出版社

鄂新登字 01 号

图书在版编目(CIP)数据

慈母家训/成晓军主编.

武汉:湖北人民出版社,1996

(中国文化妙语系列)

ISBN 7-216-01889-3

I. 慈…

II. 成…

III. 家庭教育

IV. G78

*

湖北人民出版社出版·发行

枝江县新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 10.25 印张 5 插页 256 千字

1996 年 6 月第 1 版 1996 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—20 140

定价:10.30 元

前 言

父母是人生第一位老师，而做母亲的由于在抚育儿女方面具有独特的本能，在家庭教育中扮演了特殊的角色，因此人们往往受母亲的影响最大最深。慈母的恩德，儿女终身难以忘怀。在中国历史上，许多名人的成长都离不开慈母的言传身教，其事例是不少见的。

然而，传统的封建礼教决定了广大妇女地位的低下。她们几乎没有可能进入学堂接受文化教育，也无权参与社会，接触外边的事务。所以，一方面她们很少有人留下形诸文字的家训方面的著作；另一方面，她们的家训言论也很少有可能得到人们的重视而长久保存下来。在这种状况下，我们经过多方查找，节录选编了有关的慈母家训（包括事例和直接家训言语）方面的内容，作为本书的主要部分，这些文字反映了历代妇女的若干传统美德，尤其是近现代革命女性留下的家训文字，反映了新女性的觉醒，具有积极意义，读来更是感人。同时，也把几位皇后“内训”和“家训”之类的文字收录进去，加以编译评析，供读者评判。我们之所以收录这类文字，主要是考虑到皇后具有国母的身份，她们的训诫之词既是对自己儿女的，同时也适合于天下百姓。此外，本书还有约三分之一的内容是历代家庭教育学家专给妇女写的《女鉴》、《女训》、《女诫》等方面的文字。这类资料中有些原本有不少封建糟粕，我们这里所节录的

一部分内容，一方面可让今天的读者了解一下传统女学的点滴面貌及其对于女性的束缚，一方面重点评析其优长劣短，引导人们批判地借鉴其有价值的东西。全书有的篇章内容本来就已经通俗易懂，所以未作翻译；而有的篇章“训主简介”或“撰主简介”因缺乏材料，故介绍从略。在此加以说明。

由于时间仓促，加之我们学识有限，所以本书从内容的选取到文字的编译、评析，都难免存在着错误，敬乞读者批评指正。

目 录

前言.....	1
---------	---

敬姜家训.....	1
子发母家训.....	7
王孙贾母家训	10
田稷母家训	12
孟母家训	14
王陵母家训	16
严延年母家训	18
鲍昱祖母桓氏家训	20
张汤母家训	22
马皇后家训	23
邓皇后家训	25
范滂母家训	28
赵苞母家训	30
程文矩妻家训	32
太史慈母家训	34
羊琇母家训	36

吴夫人家训	38
皇甫谧母家训	40
房母崔氏家训	42
虞潭母家训	44
陶侃母家训	46
孝懿萧皇后家训	47
钟士雄母家训	49
郑善果母家训	50
李士业母家训	53
唐长孙皇后家训	55
崔玄晔母卢氏家训	57
李母郑氏家训	60
陈母冯氏家训	62
欧阳修母郑氏家训	64
苏轼母程氏家训	67
巩母杨氏家训	68
温母陆氏家训	70
嵇璜母杨氏家训	92
洪亮吉母蒋氏家训	95
田雯母张氏家训	99
汪辉祖母王氏徐氏家训	104
刘暉吉母曾氏家训	107
胡仕良母吴氏家训	110
刘承干母邱氏家训	112
彭玉麟母王氏家训	115
余克衡母许氏家训	118
王先谦母鲍氏家训	120
杨鸿度母陈氏家训	123

黎培敬母宋氏家训·····	125
谭嗣同母徐氏家训·····	128
王为广母朱氏家训·····	131
刘揆一母张氏家训·····	135
谭延闿母李氏家训·····	138
向警予家训·····	142
赵云霄家训·····	144
潘琰家训·····	146
赵一曼家训·····	151
江竹筠家训·····	153
徐皇后《内训》·····	155
尹会一《女鉴录》·····	182
班昭《女诫》·····	198
蔡邕《女训》·····	209
宋若昭《女论语》·····	211
史檉臣《愿体集》·····	218
唐翼修《人生必读书》·····	226
陆圻景撰《新妇谱》·····	239
陈确撰《新妇谱补》·····	264
查琪撰《新妇谱补》·····	278
章学诚撰《妇学》·····	285
吕得胜女小儿语·····	296
秋瑾《致徐小淑绝命词》·····	300
曾纪芬《廉俭救国说》·····	302

敬姜家训

【训主简介】

敬姜，春秋时鲁国贵族季悼子的儿子公父穆伯的妻子。她要求自己的子女和亲属都很严格，留下了一些家训，对后世颇有教益。

答季康子问^[1]

【原文】

吾闻之先姑曰^[2]：“君子能劳^[3]，后世有继。”

——节选自《国语·鲁语》

【注释】

[1]季康子：春秋时鲁政卿。名肥，季桓子之子。敬姜是他的叔祖母。

[2]先姑：古时媳妇称死去的婆婆。

[3]君子：西周、春秋时对贵族的通称。

【译文】

我听死去的婆婆说：“君子能做到勤劳，他的后代才会延续下去。”

【评析】

这是敬姜回答季康子请她给以教诲时所说的话。语虽简短，但却道出了君子应当做到贵而不骄，才能“后世有继”这一深奥的道理。

论 劳 逸

【原文】

鲁其亡乎^[1]！使僮子备官而未之闻耶^[2]？居^[3]，吾语女^[4]。昔圣王之处民也^[5]，择瘠土而处之，劳其民而用之，故长王天下^[6]。夫民劳则思，思则善心生；逸则淫^[7]，淫则忘善，忘善则恶心生。沃土之民不材^[8]，逸也；瘠土之民莫不向义，劳也。是故天子大采朝日^[9]，与三公、九卿祖识地德^[10]。日中考政^[11]，与百官之政事，师尹^[12]、维旅^[13]、牧^[14]、相宣序民事^[15]；少采夕月^[16]，与大史^[17]、司载纠虔天刑^[18]；日入监九御^[19]，使洁奉禘^[20]、郊之粢盛^[21]，而后即安。诸侯朝修天子之业命^[22]，昼考其国职，夕省其典刑^[23]，夜儆百工，使无慝淫^[24]，而后即安。卿大夫朝考其职，昼讲其庶政^[25]，夕序其业^[26]，夜庀其家事^[27]，而后即安。士朝受业，昼而讲贯^[28]，夕而习复，夜而计过无憾^[29]，而后即安。自庶人以下，明而动，晦而休^[30]，无日以怠。

王后亲织玄纁^[31]，公侯之夫人加之以纁^[32]、缁^[33]，卿之内子为大带^[34]，命妇成祭服^[35]，列士之妻加之以朝服，自庶士以下，皆衣其夫^[36]。社而赋事^[37]，蒸而献功^[38]，男女效绩^[39]，愆则有辟^[40]，古之制也。君子劳心^[41]，小人劳力^[42]，先王之训也。自上而下，谁敢淫心舍力？今我，寡也，尔又在下位^[43]，朝夕处事^[44]，犹恐忘先人之业；况有怠惰，其何以避辟？吾冀而朝夕修我^[45]，曰：“必无废先人。”尔今曰：“胡不自安？”以是承君之官^[46]，余惧穆伯之绝嗣也^[47]。

——节录自《国语·鲁语》

【注释】

[1]其：将。

[2]僮子：未成年的男子。备官：做官。闻：闻道。

[3]居：坐下。

[4]女：你。

[5]处民：治理百姓。

[6]王(wàng)：统治。

[7]淫：放荡。

[8]材：名词用为动词，成材。

[9]大采：五彩衣服。朝日：祭日。

[10]祖：熟习。识：知。地德：大地生育万物的恩德。

[11]日中：中午。

[12]师尹：大夫官。

[13]旅：众士。

[14]牧：州牧。

[15]相：国相。宣：遍。序：按次序排列。

[16]少采：三彩衣服。夕月：祭月。

[17]大史：即太史。官名。西周、春秋时掌管起草文书、策命诸侯卿大夫、记载史事、编写史书，兼掌国家典籍、天文历法、祭祀等，为朝廷大臣。

[18]司载：掌管天文的官。纠虔：恭敬。刑：法。

[19]九御：九嫔之官，掌粢盛、祭服。

[20]禘：古代祭名。

[21]郊：祭天。粢盛(zhīchéng)：盛在祭器内以供祭祀的谷物。

[22]朝(zhāo)：早晨。业命：事务和命令。

[23]省(xǐng)：检查。典刑：常法。

[24]恣淫：怠情纵乐。

[25]讲：谋划。庶政：各种政事。

[26]序：整理。

[27]庀(pǐ)：治理。

[28]讲贯：讲习。

[29]憾：恨。

[30]晦：日暮；夜。

[31]玄：黑色。纁(dǎn)：古代冠冕上用以系填的带子。

[32]纁(hóng)：古时冠冕上的纽带，由颌下挽上而系在笄的两端。

[33]纁(yán)：古代冕上的装饰。

[34]内子：古代称卿大夫的嫡妻。

[35]命妇：古代妇女有封号者之称。这里指大夫之妻。

[36]衣：做衣。

[37]社：祭土地神。赋事：祷告农事。

[38]蒸：祭祀名。时间在冬天。

[39]效绩：效力。

[40]愆：过失。辟：法；刑。

[41]君子：统治者。

[42]小人：被统治者。

[43]下位：大夫。

[44]处事：处理事务。

[45]冀：希望。而：你。

[46]承：担承。

[47]嗣：继承。

【译文】

鲁国将要灭亡了吧！为什么让你这种未成年的男子做官却不让你学习道义呢？坐下来，我告诉你。古时圣贤君王治理百姓，选择那些不肥沃的土地，要他们住在那里，使用他们并让他们感到劳苦，所以能够长久地统治天下。人民劳累，就会去思考，经常思考就会产生善心。无所事事就会放荡，放荡就会忘掉善心，忘掉善心，恶念也就随之而生。居住在肥沃土地上的人大多不成材，就是因为无所事事；贫瘠地区的人没有谁不向往道义的，就是由于太劳苦。因此天子在春分这一天早晨要穿着五彩衣服去祭日，并和三公、九卿一起熟悉认知大地生育万物的恩德。中午要考察政治和百官的政事，大夫官、众士、州牧、国相，都要把所有的民事按次序排列好。到了秋分这一天，天子就要穿上三彩衣服去祭月，并与大史和掌管天文的司载恭敬地观察上天显示的吉凶。到了晚上，要监督九御把大祭和祭天的祭品弄洁净，然后才可以安息。诸侯早上要研究天子的命令和应办事务，白天要坚守他所担负的国家职位，傍晚要检查国家的常法，夜里儆戒百官，使他们不怠惰纵乐，然后才可以安歇。卿

大夫早上要研求他的职责，白天要谋划各种政事，傍晚整理一天来所做的工作，夜里料理他的家事，然后才可以休息。士子早晨从师学习，白天讲习，傍晚复习，夜里反思有无过失，觉得没有什么值得悔恨，然后才去休息。平民百姓们，天亮就起来劳作，直到夜里才能休息，没有一天敢懈怠。

王后要亲自编织用来系珥的黑丝带，公侯夫人要加做系帽的纽带和帽上的装饰，卿的妻子要做大带，大夫的妻子要做祭服，列士的妻子要加做朝服。庶士以下的妻子，都要给丈夫做衣服。春天祭土地神的时候，向神灵祷告农事开始，冬天祭祀时向神灵禀告农事成功。男女效力，有了过失就要受到责罚，这是古代的制度。统治者从事脑力劳动，被统治者从事体力劳动，这是先王的遗训。从上到下，谁敢心思放荡而不劳动？如今我是个寡妇，你又处在大夫的职位，就是早晚勤奋做事，还怕忘了先人的事业，更何况有了怠惰之心，又凭什么逃避责罚呢？我希望你早晚都要勉励自己说：“一定不要废弃了先人的事业。”你现在却说：“为什么不能自求安逸？”靠这种想法来担任国君的官职，我惧怕穆伯将要无后了。

【评析】

这是《国语》上一篇有名的家训。家训的作者敬姜是鲁大夫公父文伯的母亲。一天，公父文伯退朝回家，看见母亲正在织麻，就对她说：“我们这样的家庭，主母还要织麻，恐怕引起季孙生气，以为我不能侍奉母亲。”季孙即季康子，他和公父文伯是叔侄，敬姜是他的叔祖母。季孙当时担任鲁国的正卿，所以文伯怕他斥责。敬姜却不以为然，他认为这是儿子不懂得治国的道理，就对儿子讲了一番“论劳逸”的话，敬姜也因这篇家训而成了有名的贤母。当然，篇中所谓“君子劳心，小人劳力”的观点，是敬姜受到时代和阶级的局限而作出的错误认识，应当给以批判。但是，她作为一位贵族妇女，能够懂得劳动的重要，亲自对儿子进行反对好逸恶劳的教育，确属难能可贵。好逸恶劳是一种可耻的行为，它将会导致一个家族的没

落，甚至导致一个民族、一个国家的衰败，决不可掉以轻心，这对我们教育子女仍具有十分重要的借鉴作用。

子发母家训

【训主简介】

子发母，战国时楚人。

训 子 语

【原文】

子不闻越王勾践之伐吴耶^[1]？客有献醇酒一器者^[2]，王使人注江之上流^[3]，味不及加美，而士卒战自五也^[4]。异日有献一囊糒者^[5]，王又以赐军士，分而食之，甘不逾噍^[6]，而战自十也^[7]。今子为将，士卒并分菽粒而食之^[8]，子独朝夕刍豢黍粱^[9]，何也？《诗》不云乎：“好乐无荒^[10]，良士休休^[11]。”言不失和也。夫使人入于死地，而自康乐于其上，虽有以得胜，非其术也。子非吾子也，无入吾门。

——节选自《列女传》

【注释】

[1]子：古代对男子的美称。勾践：春秋末年越国君。曾被吴打败，屈服求和。他卧薪尝胆，刻苦图强，任用范蠡、文种等人整理国政，十年生聚，十年教训，终于转弱为强，灭亡吴国。

[2]醇：指酒质厚。

[3]注：灌入。这里意为“倒”。江：长江。

[4]五：五倍。

[5]囊(náng)：口袋。糒(qiūbèi)：干粮。

[6]噍：咽喉。

[7]十：十倍。

[8]菽：豆。

[9]刍豢：家畜。黍：黄米。古人视黍为细粮，常用以待客。《论语·微子》：“止子路宿，杀鸡为黍而食之。”

[10]荒：迷乱；行为放纵没有节制。

[11]休休：安闲自得、乐而有节制。

【译文】

你没有听说过越王勾践讨伐吴国的事情吗？一次，有人献了一坛酒质醇厚的美酒给他，他命人把酒倒在长江的上游，让士卒饮下游的水，江水的味道并没有变好，但是士卒的战斗力的确提高了五倍。另一次，又有人献了一袋干粮，他又把干粮赏赐给士兵，让他们分着吃，虽然食物香甜的味道不过只润润咽喉，但是战斗力却提高了十倍。如今你身为将领，让士兵分着吃豆粒，你却一个人顿顿吃肉和细粮，这是为什么？《诗经》上不是说吗：“喜欢作乐但应该有节制，良士才能安逸闲静。”说的是不要失去祥和之气。你让兵士去到要死人的战场，自己却远离他们享受安乐生活，即使侥幸打了胜仗，也不是有什么正确的战略战术。你不是我的儿子，不要进我的家门。

【评析】

楚国令尹子发率兵攻打秦国，粮食吃完了，就派人回国向楚王要粮，并顺便派使者到家问候母亲。子发的母亲问使者士兵和子发的情况，使者告诉她，士兵们顿顿吃豆子，将军却吃肉和细粮。子发的母亲听了以后，非常生气。后来子发打了胜仗回家，她不许子发进门，命人训了他一顿，说了上面这番话。直到子发认识了错误，才准许他回家。大家都称赞子发的母亲是一位贤母。

《训子语》讲的虽然是将军带兵作战，要能和士兵同甘共苦，才能克敌制胜的道理，但却具有普遍的教育意义。对于领导者来说，应以《训子语》作为借鉴，经常检查自己在工作中，是否起到了表率